

DECIZIA COMPLETULUI ADMINISTRATIV

ELV Elektronik AG, eQ-3 Holding GmbH v. ITCONSTRUCTION S.R.L.
Cazul nr. DRO2026-0012

1. Părțile

Reclamanții sunt ELV Elektronik AG, Germania și eQ-3 Holding GmbH, Germania, reprezentați de Meissner, Bolte & Partner, Germania.

Pârâtul este ITCONSTRUCTION S.R.L., România, reprezentat în nume propriu.

2. Numele de Domeniu și Registrul

Numele de domeniu disputat <homematic.ro> („Numele de Domeniu Disputat”) este înregistrat prin ROTLD („Registrul”).

3. Istoric procedural

Plângerea a fost depusă la Centrul de Arbitraj și Mediere al OMPI („Centrul”) pe 29 iunie 2026, în limbile engleză și română. Pe 30 iunie 2026, Centrul a transmis prin e-mail către Registrul o solicitare de verificare în legătură cu Numele de Domeniu Disputat. Pe 1 iulie 2026, Registrul a transmis prin e-mail către Centru răspunsul său de verificare, confirmând titularul și informațiile de contact pentru Numele de Domeniu Disputat. Reclamantul a depus o modificare a Plângerii pe 2 iulie 2026.

La data de 2 iulie 2026, Centrul a informat Părțile că limba contractului de înregistrare pentru Numele de Domeniu Disputat este cea română. La data de 2 iulie 2026, Pârâtul a trimis o comunicare prin care solicita ca limba procedurii să fie cea română. În aceeași zi, Reclamanții au trimis o comunicare prin care solicita ca limba procedurii să fie cea engleză și a retransmis traducerea Plângerii în limba română.

Centrul a verificat că Plângerea, împreună cu Plângerea modificată, îndeplinesc cerințele de formă ale Politicii de Soluționare a Disputelor privind Numele de Domeniu .RO („Politica”), Regulilor pentru Politica de Soluționare a Disputelor privind Numele de Domeniu .RO („Regulile”) și ale Regulilor Suplimentare WIPO pentru Politica de Soluționare a Disputelor privind Numele de Domeniu .RO („Regulile Suplimentare”).

În conformitate cu Regulile, paragrafele 2 și 4, Centrul a comunicat Pârâtului, în mod formal, Plângerea, în limba engleză și română, iar procedurile au început la data de 13 iulie 2026. Conform Regulilor, paragraful 5, data limită pentru depunerea Răspunsului a fost 2 august 2026. Răspunsul a fost depus la Centru la data de 15 iulie 2026.

Centrul a desemnat-o pe Marilena Comănescu ca unic Membru al Completului Administrativ în acest caz la data de 23 iulie 2026. Completul Administrativ constată că a fost legal constituit. Completul Administrativ a depus Declarația de acceptare și Declarația de Imparțialitate și Independență, după cum este cerut de către Centru pentru a asigura respectarea Regulilor, paragraful 7.

4. Situația de fapt

În această procedură, Reclamanții sunt ELV Elektronik AG și eQ-3 Holding GmbH, care sunt societăți asociate, ambele fiind integral deținute de către Profesorul Heinz-Gerhard Redeker și familia sa (în continuare „Reclamantul”). Reclamantul desfășoară activități în domeniul dezvoltării, fabricării și distribuirii de echipamente și tehnologie pentru case inteligente (Smart Home).

Reclamantul deține mărci înregistrate pentru HOMEMATIC, precum următoarele:

- Marca Uniunii Europene HOMEMATIC (verbală), marcă înregistrată nr. 04302956, depusă în data de 22 februarie 2005, înregistrată pe 15 februarie 2006, și care revendică bunuri în Clasele Internaționale 6 și 9, precum următoarele bunuri în clasa 9: aparate și instrumente de semnalizare; aparate de alarmă; deschizătoare și închizătoare electrice de geamuri, în special deschizătoare și închizătoare electrice de geamuri cu comandă radio; mecanisme electrice de acționare pentru deschiderea și închiderea ferestrelor și ușilor; aparate de telecomandă; aparate de monitorizare electrice; întrerupătoare temporizatoare automate; și
- Marca Uniunii Europene HOMEMATIC IP (verbală), marcă înregistrată nr. 014002141, depusă în data de 27 aprilie 2015, înregistrată pe 5 octombrie 2015, și care revendică bunuri și servicii în Clasele Internaționale 7, 9, 11 și 42.

Reclamantul deține numele de domeniu <homematic.ro> pe care își promovează bunurile și serviciile.

Studiul „Case inteligente și automatizarea locuinței”, realizat de Institutul Berg din Suedia, menționează că Reclamantul eQ-3 a fost clasat drept unul dintre principalii furnizori europeni de automatizări și sisteme pentru case inteligente în anul 2024, pentru al zecelea an consecutiv.

Numele de Domeniu Disputat a fost înregistrat pe 21 ianuarie 2026 și, la momentul depunerii Plângerii, era utilizat în legătură cu un magazin online care promova produse pentru case inteligente de la o societate concurentă cu Reclamantul.

Pentru o perioadă scurtă, în aprilie 2026, Numele de Domeniu Disputat a fost utilizat și pentru a promova produse sub marca Reclamantului. Acest conținut al site-ului web aferent Numelui de Domeniu a fost modificat pe 23 aprilie 2026, în urma discuțiilor dintre Părți.

Pârâtul este o societate comercială cu răspundere limitată din România, înființată în anul 2016.

Conform susținerilor Pârâtului și anexelor depuse la Răspuns, în 25 și 26 octombrie 2022, Pârâtul a achiziționat produse HOMEMATIC IP de la partenerul oficial al Reclamantului din Republica Cehă („Partenerul oficial al Reclamantului”).

Părțile au purtat corespondență prin e-mail înainte de inițierea prezentelor proceduri, după cum urmează:

- În data de 27 martie 2026, Pârâtul l-a contactat pe Reclamant, menționând că deține Numele de Domeniu Disputat pe care intenționează să îl utilizeze în legătură cu vânzarea de produse similare concurente, dar, în principal, deoarece este convins de calitatea produselor HOMEMATIC, ar fi dispus să utilizeze Numele de Domeniu Disputat exclusiv pentru vânzarea și promovarea produselor Reclamantului în România. De asemenea, Pârâtul a mai menționat că Partenerul oficial al Reclamantului i-a sugerat că ar fi o potențială problemă să utilizeze denumirea „homematic” în Numele de Domeniu Disputat și, de aceea, întreabă Reclamantul dacă vede o problemă ca Pârâtul să promoveze exclusiv produse HOMEMATIC pe site-ul web aferent Numelui de Domeniu Disputat;
- La data de 20 aprilie 2026, Reclamantul a răspuns Pârâtului, invitându-l să devină agent de vânzări/colaborator al său, conform prevederilor contractuale prevăzute de o astfel de colaborare. În ceea ce privește compoziția Numelui de Domeniu Disputat, Reclamantul a menționat că este foarte important pentru el ca publicul relevant să își dea seama întotdeauna care este site-ul web original al Reclamantului – fabricantul produselor HOMEMATIC/HOMEMATIC IP – și care nu este un astfel de site web. Numele de Domeniu Disputat se încadrează în această a doua categorie, deoarece Pârâtul ar fi un terț sau un revânzător/integrator de sistem. Ca urmare, Reclamantul îi solicită expres Pârâtului să ajusteze compunerea Numelui de Domeniu Disputat pentru magazinul său online, de așa manieră încât să reflecte denumirea sub care Pârâtul intenționează să ofere spre vânzare produsele Reclamantului.
- La data de 23 aprilie 2026, Pârâtul a transmis două mesaje prin e-mail, unul către departamentul juridic al Reclamantului și unul către Profesorul Heinz-Gerhard Redeker, precizând că a implementat solicitările Reclamantului privind conținutul site-ului web aferent Numelui de Domeniu Disputat și că va elimina tot conținutul, imaginile și textul referitoare la Reclamant și marca sa. În ceea ce privește Numele de Domeniu Disputat, Pârâtul apreciază că nu a primit un răspuns sau lămuriri „pentru a stabili o bază juridică privind mărcile comerciale”, deoarece, inter alia: marca Reclamantului este înregistrată pentru clasele de produse 6 și 9, în timp ce activitățile de comerț, magazine online și servicii IT s-ar încadra în Clasele Internaționale 35 și 45; denumirea „homematic” este un termen descriptiv pentru automatizarea locuințelor; și nu există drepturi înregistrate în Registrul Mărcilor din România care să îi interzică utilizarea Numelui de Domeniu Disputat. Pârâtul mai menționează că a echipat o clădire demonstrativă exclusiv cu produse sub marca Reclamantului, pe propria cheltuială, dar se gândește la posibilitatea să le demonteze și să le înlocuiască cu un sistem alternativ.
- La data de 23 aprilie 2026, Reclamantul i-a comunicat Pârâtului că se opune utilizării Numelui de Domeniu Disputat pentru vânzarea de produse de automatizare a locuinței de la alți producători, deoarece ar constitui o încălcare a drepturilor sale exclusive cu privire la marca sa înregistrată (care nu este descriptivă, deoarece, inter alia, termenii descriptivi constituie un motiv relativ de refuz la înregistrarea unei mărci comerciale) și care este valabilă pe întreg teritoriul Uniunii Europene, inclusiv în România; și îi solicită Pârâtului să înceteze imediat utilizarea Numelui de Domeniu Disputat în orice mod.

5. Susținerile Părților

A. Reclamantul

Reclamantul susține că a îndeplinit fiecare dintre elementele cerute de Politică pentru transferul Numelui de Domeniu Disputat.

kÎn special, Reclamantul susține următoarele:

- Numele de Domeniu Disputat este identic cu marca HOMEMATIC, deoarece aceasta este reprodusă integral în Numele de Domeniu Disputat;

- Pârâtul nu are drepturi sau interese legitime în legătură cu Numele de Domeniu Disputat, deoarece: Reclamantul nu a acordat licență, nu a autorizat și nu a permis Pârâtului să utilizeze marca HOMEMATIC sau să înregistreze vreun nume de domeniu care o încorporează, iar Pârâtul nu este un distribuitor autorizat al produselor Reclamantului. Conform politicii Reclamantului cu privire la partenerii săi comerciali, și menționat în corespondența cu Pârâtul, Reclamantul nu permite distribuitorilor săi să dețină nume de domenii care încorporează marca HOMEMATIC, de așa manieră încât să sugereze că ar fi însăși Reclamantul; prin vânzarea de produse similare cu cele oferite de către Reclamant sub marca HOMEMATIC pe site-ul aferent Numelui de Domeniu Disputat, Pârâtul efectuează o utilizare comercială ilicită și neloială, cu intenția de a obține câștiguri comerciale, prin inducerea în eroare a consumatorilor care caută produse originale sub marca HOMEMATIC și cărora Pârâtul le oferă produse similare ale unor terți.

- Pârâtul a înregistrat și utilizează Numele de Domeniu Disputat cu rea-credință, deoarece: (i) declarația Pârâtului că a înregistrat Numele de Domeniu Disputat pentru a fi utilizat în legătură cu promovarea de produse de automatizare a locuinței oferite de un concurent al Reclamantului indică faptul că Numele de Domeniu Disputat a fost înregistrat și este utilizat, în particular, în scopul de a devia potențialii clienți ai Reclamantului către site-ul web al Pârâtului și, prin urmare, de a perturba activitatea Reclamantului; (ii) Pârâtul nu a efectuat o verificare din punct de vedere legal a înregistrării mărcii HOMEMATIC, fiind responsabilitatea companiilor să determine dacă înregistrarea unui nume de domeniu încalcă drepturile altcuiva; (iii) intenția Pârâtului a fost de a utiliza marca HOMEMATIC pentru a atrage clienți către vânzările preconizate de produse sub marca competitorului Reclamantului, în locul produselor originale marca HOMEMATIC. Declarațiile Pârâtului dovedesc că Numele de Domeniu Disputat a fost înregistrat pentru a împiedica titularul mărcii comerciale să oglindească marca sa într-un nume de domeniu corespunzător și că Pârâtul s-a angajat într-un astfel de tipar comportamental; (iv) utilizarea Numelui de Domeniu Disputat pentru un magazin online care comercializează produse pentru case inteligente care sunt produse concurente cu produsele Reclamantului este rea-credință, deoarece scopul site-ului web este, în mod clar, de a atrage utilizatorii de Internet către site, pe baza confuziei create de utilizarea Numelui de Domeniu Disputat și/sau a site-ului web cu cel al Reclamantului și/sau cu site-ul său web. Odată ajunși pe pagina web a Pârâtului, utilizatorilor li se prezintă oferte pentru produse pentru case inteligente sub marca unui terț, în loc de produse originale HOMEMATIC. Pârâtul profită de reputația asociată cu marca HOMEMATIC, redirectionând potențialii clienți care caută produsele originale marca HOMEMATIC către site-ul său web pentru a oferi produse concurente; (v) înregistrarea de către Pârât a Numelui de Domeniu Disputat, care este identic și foarte similar cu mărcile de renume mondial și numele de domeniu ale Reclamantului, constituie o încercare intenționată de a profita de numele Reclamantului și constituie rea-credință; și (vi) Pârâtul a inițiat și purtat discuții directe cu Reclamantul, propunând în mod activ o cooperare comercială și ulterior oferindu-i Reclamantului să vândă Numele de Domeniu Disputat „pentru o sumă comercială excesivă”.

B. Pârâtul

Pârâtul susține că Reclamantul nu a îndeplinit toate cele trei elemente cerute de Politică pentru transferul Numelui de Domeniu Disputat și solicită respingerea remediilor solicitate de către Reclamant. În plus, Pârâtul solicită Completului Administrativ să constate că Plângerea a fost formulată cu rea-credință și constituie un abuz al procedurii administrative (Reverse Domain Name Hijacking „RDNH”).

În special, Pârâtul susține următoarele:

- Soluționarea acestei cauze depinde de o cronologie documentată care precede orice contact între Părți și nu este inclusă în Plângere, anume: (i) pe 18 decembrie 2025, Pârâtul a încheiat cu un terț un contract de prestări servicii având ca obiect reconstrucția infrastructurii web și de comerț electronic a Pârâtului („Contractul de prestări servicii – decembrie 2025”). În cadrul Contractului de prestări servicii se listează o serie de nume de domenii, inter alia Numele de Domeniu Disputat, alături de nume de domenii care includ marca terțului concurent al Reclamantului, dar și domenii precum <automatizarecasa.ro> și <casainteligenta.ro>. Astfel, „scopul comercial” al Numelui de Domeniu Disputat a fost stabilit printr-un document comercial semnat cu mai mult de o lună înainte de înregistrarea Numelui de Domeniu Disputat și cu mai mult de trei luni înainte de primul contact cu Reclamantul. Contractul de prestări servicii – decembrie 2025 a fost implementat și achitat în trei etape, în perioada 29 decembrie 2025 – 23 ianuarie 2026; (ii) pe data de 21 ianuarie 2026, Numele de Domeniu Disputat a fost înregistrat, împreună cu alte aproximativ 40 de nume de domenii descriptive în limba română, comandate într-un singur lot de către Pârât la Registru, această înregistrare fiind confirmată de către Registru, un terț independent; (iii) în data de 3 februarie 2026, Pârâtul a achiziționat echipamente demonstrative HOMEMATIC IP de la Partenerul oficial al Reclamantului pentru a echipa o clădire demonstrativă. În fapt, facturi din octombrie 2022 (depușe ca anexe la Răspuns) demonstrează că Pârâtul a achiziționat legal, de ani de zile, produse originale ale Reclamantului prin canalele oficiale; (iv) pe data de 27 martie 2026, la mai mult de trei luni de la semnarea Contractului de prestări servicii – decembrie 2025 și la mai mult de două luni de la înregistrarea Numelui de Domeniu Disputat, Pârâtul a contactat pentru prima dată Reclamantul „deschis, transparent, dezvăluind domeniul și întrebând dacă Reclamantul vede vreo problemă, oferindu-se, chiar în acel prim e-mail să orienteze site-ul către produsele (text redactat-marca tertului concurent), „așa cum era planificat inițial” în cazul unei obiecții a Reclamantului.”

În ceea ce privește elementele Politicii, Pârâtul susține următoarele:

- Cu privire și exclusiv în scopul cerinței de calitate procesuală aferente primului element, Pârâtul nu contestă că șirul de nivel secund al Numelui de Domeniu Disputat este identic cu elementul verbal al mărcii Uniunii Europene HOMEMATIC nr. 004302956;

- Cu privire la drepturile și interesele legitime referitoare la Numele de Domeniu Disputat:

(i) înainte ca Pârâtul să primească orice notificare privind disputa, Pârâtul a făcut pregătirile, ce pot fi demonstrate, de utilizare a Numelui de Domeniu Disputat în legătură cu o ofertă de bunuri sau servicii realizată cu bună-credință. Aceste pregătiri demonstrabile constau în principal în încheierea Contractului de prestări servicii – decembrie 2025, procese-verbale de recepție, facturi achitate, și înregistrarea, confirmată de Registru, a Numelui de Domeniu Disputat împreună cu alte „domenii-surori”, unele din ele poartă expres numele mărcii societății terțe concurente;

(ii) Pârâtul a înregistrat Numele de Domeniu Disputat deoarece termenul care îl compune este o prescurtare descriptivă pentru „home automation” („home” + „-matic”), care este exact domeniul său de activitate, și utilizează Numele de Domeniu Disputat pentru acest domeniu. „Pentru publicul vorbitor de limba română – semnul este o combinație transparentă între cuvântul englez „home” și sufixul „-matic”: dacă este perceput, el evocă automatizarea locuinței ca atare, iar nu un indiciu de origine al Reclamantului. Pârâtul nu contestă că termenul este înregistrat ca marcă a Uniunii Europene; esențial este că scopul documentat al Pârâtului a fost utilizarea unui termen cu rezonanță descriptivă pentru propria sa activitate reală, preexistentă, de automatizare a locuinței – iar nu exploatarea mărcii Reclamantului”;

(iii) de asemenea, abordarea Reclamantului confirmă, iar nu infirmă, interesul legitim al Pârâtului, deoarece în martie și aprilie 2026, Pârâtul a explorat în mod transparent un parteneriat oficial de distribuție cu Reclamantul. Când Reclamantul, prin e-mailul din 20 aprilie 2026, a solicitat ca un eventual magazin Homematic să

funcționeze sub un alt nume de domeniu, Pârâtul a abandonat imediat ideea de colaborare și a continuat cu scopul inițial, documentat contractual, privind marca terță. Chiar Reclamantul confirmă că la 23 aprilie 2026, Pârâtul a eliminat întregul conținut legat de Reclamant și marca sa de pe site-ul web aferent Numelui de Domeniu Disputat. După aprilie 2026, site-ul aferent Numelui de Domeniu Disputat funcționează sub propriul branding al Pârâtului, ca site de automatizare a locuinței centrat pe linia de produse terțe concurente, și nu conține produse, logo-uri sau imagini de produse HOMEMATIC și nicio sugestie de afiliere cu Reclamantul.

- Cu privire la al treilea element al Politicii, înregistrarea Numelui de Domeniu Disputat cu rea-credință este exclusă conform celor menționate mai sus, scopul Numelui de Domeniu Disputat a fost stabilit printr-un contract comercial, i.e. Contractul de prestări servicii – decembrie 2025, semnat înainte de înregistrarea Numelui de Domeniu Disputat și cu luni înainte de orice contact cu Reclamantul. Niciuna dintre circumstanțele enumerate în paragraful 4(b) din Politică nu este prezentă în această cauză, în particular:

(i) Pârâtul nu este un concurent al Reclamantului, ci este un integrator de sisteme și, conform dovezilor, un cumpărător legal de lungă durată al produselor originale ale Reclamantului, prin chiar Partenerul oficial al acestuia;

(ii) nu a existat și nu există nicio încercare intenționată de a atrage utilizatori de Internet pe site-ul aferent Numelui de Domeniu Disputat prin crearea de confuzie cu marca Reclamantului, deoarece: (a) România „nu este încă inclusă în selecția țării” din sistemul de parteneri al Reclamantului. Reclamantul nu are niciun partener oficial de distribuție în România și nu a listat România ca regiune-țintă. Nu există o bază de clienți români ai Reclamantului care să poată fi deturnată; (b) site-ul poartă propriul branding al Pârâtului și niciun semn al Reclamantului; (c) o parte care ar intenționa să profite de confuzie nu îi scrie titularului mărcii, nu îi dezvăluie numele de domeniu, nu îi cere permisiunea și nu se oferă să schimbe direcția – exact ceea ce a făcut Pârâtul.

Nici utilizarea cu rea-credință a Numelui de Domeniu Disputat nu poate fi reținută. La solicitarea Reclamantului din 20 aprilie 2026, Pârâtul a abandonat imediat și definitiv orice plan legat de produsele sub marca HOMEMATIC pe site. Susținerile Reclamantului că Pârâtul „a continuat comportamentul său ilegal” prin utilizarea în continuare a Numelui de Domeniu Disputat pentru propria sa activitate de automatizare a locuinței este o chestiune contestată de drept material al mărcilor, rezervată instanțelor competente, iar nu o dovadă de rea-credință potrivit Politicii. Poziția Pârâtului a fost motivată, exprimată deschis și întemeiată pe verificarea registrului public de mărci al Oficiului Uniunii Europene pentru Proprietate Intelectuală. Dosarul arată transparență, solicitarea prealabilă a permisiunii și conformare imediată – conduită incompatibilă cu utilizarea cu rea-credință care presupune crearea intenționată a unui risc de confuzie în scop de câștig comercial. Reclamantul face afirmații false în ceea ce privește anumite aspecte, printre care următoarele: (i) susținerile Reclamantului că Pârâtul a făcut o ofertă de vânzare a Numelui de Domeniu Disputat. Așa cum reiese din documentele depuse de ambele Părți, Pârâtul nu a oferit niciodată Reclamantului spre vânzare Numele de Domeniu Disputat – la niciun preț, sub nicio formă; (ii) în Plângere se menționează că Numele de Domeniu Disputat a fost utilizat pentru promovarea de produse pentru case inteligente sub marca tertului concurent. Chiar Anexa 7 la Plângere, care conține o captură a site-ului aferent Numelui de Domeniu Disputat din 28 iunie 2026, arată o pagină informativă în construcție, fără liste de produse sau prețuri. Niciun produs, al niciunei mărci, nu a fost vreodată oferit spre vânzare sau vândut pe site-ul aferent Numelui de Domeniu Disputat. Nu au existat „oferte”, nu a existat venit și, în consecință, nu a existat „câștig comercial”; (iii) Reclamantul afirmă că Numele de Domeniu Disputat a fost înregistrat în principal în scopul de a devia potențialii clienți ai Reclamantului, sau că Pârâtul s-ar fi angajat într-un tipar comportamental de rea-credință – afirmații nesuținute de probe și contrazise de șirul de evenimente prezentat de Pârât, care precede înregistrarea Numelui de Domeniu Disputat; (iv) susținerea Reclamantului că mărcile sale sunt „de renume mondial” este nesuținută de probe și în contradicție cu Plângerea, mai exact recunoașterea Reclamantului că România nici măcar nu este inclusă în selecția de țări a sistemului de parteneri ai Reclamantului și faptul că, din probele de reputație, niciuna nu menționează România sau piața românească nici măcar o dată.

Solicitare de constatare că Plângerea a fost formulată cu rea-credință și constituie un abuz al procedurii administrative (RDNH)

Pârâtul solicită Completului Administrativ să constate că Plângerea a fost formulată cu rea-credință și constituie un abuz al procedurii administrative, deoarece, în principal: (i) afirmația centrală a Plângerii privind o ofertă de vânzare a Numelui de Domeniu Disputat „pentru o sumă comercială excesivă” (paragraful 18 din Plângere) este neadevărată și nu se sprijină pe absolut nicio probă; (ii) Reclamantul, care a purtat el însuși întreaga corespondență precontencioasă, știa că Pârâtul a solicitat proactiv permisiunea, a dezvăluit scopul inițial al site-ului aferent Numelui de Domeniu Disputat, s-a conformat imediat fiecărei solicitări privind conținutul site-ului aferent Numelui de Domeniu Disputat – care dovedesc cunoașterea clară a drepturilor și intereselor legitime ale Pârâtului și a absenței relei-credințe; (iii) Plângerea recalifică în mod eronat propriul e-mail cooperant al Reclamantului din 20 aprilie 2026 drept scrisoare expresă de avertizare; și (iv) Reclamantul este reprezentat de consilieri specializați în dreptul mărcilor, iar completele administrative aplică reclamanților reprezentați un standard mai ridicat de prezentare, complet și exact, a elementelor conținute în Plângere.

6. Discuții și constatări

6.1. Aspecte preliminare: Limba procedurii

Plângerea a fost depusă în limbile engleză și română. În conformitate cu Regulile, paragraful 11, litera (a), în lipsa unei înțelegeri între părți, sau în alt mod specificat în contractul de înregistrare, limba procedurii administrative va fi limba română, în cazul în care Pârâtul are, în datele de contact ale solicitantului înregistrat, o adresă în România, sau limba engleză, în cazul în care Pârâtul are, în datele de contact ale solicitantului înregistrat, o adresă în afara României, supusă autorității Completului Administrativ de a decide altfel, ținând cont de circumstanțele procedurii administrative. Conform informațiilor primite de la Registrul competent, limba contractului de înregistrare pentru Numele de Domeniu Disputat este limba română. Reclamantul a solicitat în Plângere ca limba engleză să fie limba procedurii, iar Pârâtul a solicitat ca limba română să fie limba procedurii. În același timp, Reclamantul a depus traducerea Plângerii și a anexelor în limba română.

Registrul a confirmat că adresa de contact a Pârâtului este în România. Pârâtul a solicitat ca limba română să fie limba procedurii, iar Reclamantul a depus plângerea tradusă în limba română.

Conform paragrafului 11 din Reguli Completul Administrativ decide ca limba de desfășurare a prezentei proceduri să fie limba română, urmând a emite prezenta decizie în limba română.

6.2. Aspecte de fond. Trei elemente

Conform Politicii .RO, Reclamantul este obligat să demonstreze îndeplinirea următoarelor elemente:

- (i) că Numele de Domeniu Disputat înregistrat de Pârât este identic sau similar astfel încât să producă confuzie cu o marcă cu privire la care Reclamantul are drepturi;
- (ii) că Pârâtul nu are drepturi sau interese legitime cu privire la Numele de Domeniu Disputat; și
- (iii) că Numele de Domeniu Disputat a fost înregistrat sau este utilizat cu rea-credință.

A. Identic sau similar astfel încât să producă confuzie

Este larg acceptat că primul element funcționează în principal ca o cerință de calitate procesuală. Testul de calitate (sau prag minim) pentru similaritatea care poate produce confuzie implică o comparație motivată, dar relativ directă, între marca înregistrată a reclamantului, sau indicația geografică protejată în România sau de legislația Uniunii Europene asupra căreia reclamantul are drepturi, și numele de domeniu în dispută

Reclamantul a demonstrat drepturi privind o marcă comercială protejată în România și de legislația Uniunii Europene, asupra căreia Reclamantul are drepturi, pentru scopurile Politicii.

Marca HOMEMATIC este reprodusă integral în cadrul Numelui de Domeniu Disputat. Prin urmare, Numele de Domeniu Disputat este identic cu marca Reclamantului pentru scopul Politicii.

Completul Administrativ constată că primul element al Politicii a fost stabilit.

B. Drepturi sau interese legitime

Paragraful 4(c) din Politică oferă o listă de circumstanțe în care Pârâtul poate demonstra drepturi sau interese legitime într-un nume de domeniu contestat.

Deși sarcina generală a probei în procedurile .RO revine reclamantului, Completele Administrative au recunoscut că dovedirea faptului că un pârât nu are drepturi sau interese legitime cu privire la un nume de domeniu poate conduce la sarcina dificilă de a dovedi „un aspect negativ”, necesitând informații care sunt adesea în principal la cunoștința sau în controlul pârâtului. Astfel, atunci când reclamantul face o dovadă prima facie a susținerilor sale, în sensul că pârâtul nu deține drepturi sau interese legitime, sarcina probei cu privire la acest element se transferă pârâtului pentru a prezenta dovezi relevante care să demonstreze că deține drepturi sau interese legitime asupra numelui de domeniu în dispută (deși sarcina probei rămâne întotdeauna în sarcina reclamantului). Dacă pârâtul nu prezintă astfel de probe relevante, se consideră că reclamantul a demonstrat al doilea element. Selecția OMPI a Opiniilor Completelor Administrative OMPI cu privire la Întrebări UDRP Selectate, Ediția a treia („[Selecția OMPI 3.1](#)”), secțiunea 2.1¹.

După ce a analizat probele disponibile, Completul Administrativ constată că Reclamantul a făcut o dovadă prima facie a susținerilor sale, în sensul că Pârâtul nu deține drepturi sau interese legitime asupra Numelui de Domeniu Disputat, deoarece: marca HOMEMATIC se bucură de renume la nivel european în domeniul său de activitate, Părțile nu sunt afiliate, iar Pârâtul nu este nici partener comercial al Reclamantului și nici nu a fost vreodată autorizat de Reclamant să utilizeze marca comercială HOMEMATIC sau să o înregistreze ca nume de domeniu.

În aceste circumstanțe, sarcina de a face dovada contrară revine Pârâtului, care trebuie să dovedească drepturile sau interesele legitime asupra Numelui de Domeniu Disputat, cum ar fi cele enumerate în Politică sau altele.

În primul rând, Pârâtul susține că, înainte de orice notificare a disputei, a utilizat sau a efectuat pregătiri demonstrabile de utilizare a Numelui de Domeniu Disputat în legătură cu o ofertă de bunuri sau servicii realizată cu bună-credință. Acest fapt este susținut prin încheierea și executarea unui contract comercial de prestări servicii (i.e. Contractul de prestări servicii - decembrie 2025) pentru construcția infrastructurii web și de comerț electronic a Pârâtului. În cadrul acestui contract, Pârâtul a achiziționat mai multe nume de domenii, inclusiv Numele de Domeniu Disputat, iar Registrul, un terț, a acceptat înregistrarea acestor nume de domenii, inclusiv înregistrarea Numelui de Domeniu Disputat.

Activitatea de a insera Numele de Domeniu Disputat, care reflectă marca Reclamantului, ca nume de domeniu în Contractul de prestări servicii - decembrie 2025 încheiat cu un terț, și faptul că Registrul a acceptat înregistrarea Numelui de Domeniu Disputat nu se califică ca fiind pregătiri demonstrabile de utilizare a Numelui de Domeniu Disputat, în legătură cu o ofertă bona fide de bunuri sau servicii, deoarece:

¹ Observând asemănările substanțiale dintre Politică și Politica Uniformă de Soluționare a Disputelor privind Numele de Domenii („UDRP”), Completul a făcut referire la [Selecția OMPI 3.1](#), acolo unde este cazul.

- Înregistrarea numelor de domenii de către Registru, cu atât mai mult inserarea lor în contracte comerciale între terți care nu dețin drepturi asupra mărcii și/sau aprobarea titularului mărcii, nu oferă nicio protecție juridică și nu justifică înregistrarea unui nume de domeniu care încorporează marca unui terț;

- Marca Reclamantului este înregistrată de peste douăzeci de ani, Pârâtul este profesionist în domeniu și, deci, cunoaște producătorii și mărcile din industria sa. Mai mult, Pârâtul este clar familiarizat cu marca și produsele Reclamantului – chiar Pârâtul a depus dovezi în sensul că achiziționase produse HOMEMATIC cu doi ani înainte de înregistrarea Numei de Domeniu Disputat.

Astfel, Completul constată că Pârâtul avea cunoștință de marca Reclamantului la momentul înregistrării Numei de Domeniu Disputat și a utilizat-o pentru a promova produse concurente, și, astfel, nu a demonstrat acestui Complet că, înainte de orice notificare a disputei, a utilizat sau a efectuat pregătiri demonstrabile de utilizare a Numei de Domeniu Disputat în legătură cu o ofertă bona fide de bunuri sau servicii. [Selectia OMPI 3.1](#), secțiunea 2.2.

În al doilea rând, Pârâtul susține că a înregistrat Numele de Domeniu Disputat deoarece termenul care îl compune este o prescurtare descriptivă pentru „home automation” („home” + „-matic”), care este exact domeniul său de activitate, și utilizează Numele de Domeniu Disputat pentru acest domeniu. În susținerea sa, mai prezintă alte nume de domenii compuse din termeni din dicționar, precum <automatizarecasa.ro> și <casainteligenta.ro>. În cazul acestor două nume de domenii, compunerea constă în alăturarea a două cuvinte din dicționarul limbii române nemodificate („automatizare”, „casa”, și „casa” și „inteligenta”).

În cazul Numei de Domeniu Disputat, prezentul Complet nu poate accepta explicația care pare cel puțin forțată aici, deoarece niciunul dintre elemente, împreună sau separat („homematic”, „home”, „matic”) nu sunt cuvinte din dicționarul limbii române, iar termenul „matic” este greu de înțeles cum ar proveni de la „automation”, care nu are litera „c” în cuprinsul său și nici nu este vreo prescurtare/acronim comună/comun al său.

Chiar dacă Numele de Domeniu Disputat ar fi fost compus dintr-un cuvânt sau o expresie din dicționar, tot nu ar conferi în sine automat drepturi sau interese legitime Pârâtului. Pentru ca un pârât să aibă drepturi sau interese legitime, în special pentru un nume de domeniu care cuprinde un acronim, dovezile pârâtului care susțin explicația sa pentru înregistrarea (și orice utilizare) a numelui de domeniu trebuie să indice o intenție credibilă care nu valorifică reputația și fondul de comerț aferente mărcii reclamantului. [Selectia OMPI 3.1](#), secțiunea 2.10.

În fapt, termenul „homematic” reprezintă marca bine-cunoscută a Reclamantului, care este înregistrată de peste două decenii la nivelul Uniunii Europene (la care și România este stat membru), este protejată în legătură cu produse de automatizare a locuinței (iar Pârâtul prestează servicii în legătură cu acest tip de produse) și, deci, Completul constată că susținerile Pârâtului în sensul că a ales Numele de Domeniu Disputat pentru că ar fi descriptiv/generic și nu ca să valorifice reputația mărcii Reclamantului nu pot fi acceptate ca fiind credibile.

Conform probelor din dosar, Pârâtul a utilizat Numele de Domeniu Disputat în legătură cu un site web care promovează bunuri similare ale unui terț, concurent al Reclamantului. În timpul discuțiilor cu Reclamantul, Numele de Domeniu Disputat a fost utilizat și pentru a promova produse sub marca Reclamantului.

Niciuna dintre aceste utilizări nu este de bună-credință, deoarece, date fiind și cumulul de circumstanțe din prezenta cauză – Pârâtul nu are consimțământul Reclamantului să înregistreze și să utilizeze marca HOMEMATIC în vreun fel, nici pentru un nume de domeniu –, iar utilizarea unui nume de domeniu identic cu marca Reclamantului și foarte similar cu numele său de domeniu, pentru a promova produsele Reclamantului fără consimțământul acestuia, sau produse ale unui concurent al Reclamantului, nu este bună-credință și nu poate conferi niciodată drepturi sau interese legitime unui pârât.

Completul Administrativ observă, de asemenea, că Numele de Domeniu Disputat, care reproduce marca Reclamantului HOMEMATIC identic și numele său de domeniu, implică un risc ridicat de asociere implicită cu Reclamantul, care desfășoară operațiuni, deține mărci înregistrate în și a dobândit reputație în Uniunea Europeană. Prin urmare, o astfel de compoziție nu poate constitui utilizare loială sau cu bună-credință. [Selectia OMPI 3.1](#), secțiunea 2.5.1.

Completul Administrativ constată că al doilea element al Politicii a fost stabilit.

C. Înregistrat sau utilizat cu rea-credință

Politica .RO stabilește faptul că, circumstanțele care dovedesc reaua-credință au caracter alternativ, ceea ce înseamnă că este suficient să fie probată oricare dintre situațiile enumerate pentru ca elementul de rea-credință să fie considerat îndeplinit.

Completul Administrativ apreciază că, în sensul paragrafului 4(a)(iii) din Politică, paragraful 4(b) din Politică stabilește circumstanțe care, în special, dar fără a se limita la acestea, dacă sunt constatate de către Completul Administrativ ca fiind prezente, vor constitui dovezi ale înregistrării și utilizării unui nume de domeniu cu rea-credință.

În cazul de față, Completul constată că Numele de Domeniu Disputat a fost înregistrat cu rea-credință, având cunoștință de Reclamant și de marca acestuia, în special pentru că Numele de Domeniu Disputat reproduce identic marca Reclamantului, care este înregistrată de peste două decenii și a dobândit reputație la nivel european în legătură cu produse de automatizare pentru case inteligente. În plus, Pârâtul însuși recunoaște că are cunoștință de Reclamant și a achiziționat produse sub marca HOMEMATIC cu doi ani înainte de înregistrarea Numei de Domeniu Disputat.

Paragraful 4(b) din Politică prezintă o listă neexhaustivă de circumstanțe care pot indica faptul că un nume de domeniu a fost înregistrat și utilizat cu rea-credință, dar alte circumstanțe pot fi relevante în evaluarea faptului dacă înregistrarea și utilizarea unui nume de domeniu de către un pârât sunt făcute cu rea-credință. [Selectia OMPI 3.1](#), secțiunea 3.2.1.

Paragraful 4(b)(iv) din Politică prevede că utilizarea unui nume de domeniu pentru a încerca în mod intenționat „să atragă, în scop comercial, utilizatori de internet către site-ul web sau altă locație online [a pârâtului], prin crearea unui risc de confuzie cu marca reclamantului în ceea ce privește sursa, sponsorizarea, afilierea sau aprobarea site-ului web sau a locației [a pârâtului] sau a unui produs sau serviciu de pe site-ul web sau locația [a pârâtului]” constituie o dovadă a înregistrării și utilizării cu rea-credință.

Având în vedere că Numele de Domeniu Disputat reproduce identic marca Reclamantului, iar site-ul web operat sub Numele de Domeniu Disputat oferă spre vânzare produse similare provenite de la un concurent al Reclamantului, Pârâtul nu a demonstrat drepturi sau interese legitime în legătură cu Numele de Domeniu Disputat, iar în absența oricărei utilizări de bună-credință care poate fi imaginată, în opinia acestui Complet Administrativ, Pârâtul a intenționat să atragă utilizatorii de Internet către site-ul său web, aceștia fiind induși în eroare și crezând că site-ul web corespunzător Numei de Domeniu Disputat este deținut, controlat de sau cumva afiliat sau asociat cu Reclamantul, în scopul câștigului său comercial, chiar dacă acest câștig nu este realizat. [Selectia OMPI 3.1](#), secțiunea 3.1.4.

Paragraful 4(b)(iii) din Politică prevede că este rea-credință și situația în care Pârâtul a înregistrat Numele de Domeniu Disputat în principal pentru a perturba activitatea unui concurent. Având în vedere utilizarea Numei de Domeniu Disputat pentru a promova activitatea Pârâtului și a concurenților Reclamantului, și faptul că noțiunea de „concurrent” a fost interpretată de către completele administrative dincolo de conceptul de concurent comercial sau de afaceri obișnuit pentru a include și conceptul de „persoană care acționează în opoziție cu o altă

persoană” (poate include, de exemplu, clienți sau parteneri de afaceri anteriori ai reclamantului) în scopul obținerii de câștiguri comerciale, directe sau de altă natură, Completul Administrativ decide că Pârâtul a înregistrat Numele de Domeniu în Dispută și pentru a perturba activitatea unui concurent, Reclamantul. [Selectia OMPI 3.1](#), secțiunea 3.1.3.

Chiar dacă Completul nu găsește dovezi la susținerile Reclamantului că Pârâtul a înregistrat Numele de Domeniu Disputat ca să îl împiedice pe Reclamant să își oglindească propria marcă într-un nume de domeniu și că s-a angajat într-un astfel de tipar comportamental; sau că Pârâtul a oferit spre vânzare Numele de Domeniu Disputat pentru o sumă ce depășește cheltuielile documentate legate de înregistrarea sa, circumstanțele mai sus enumerate sunt suficiente pentru a susține atât înregistrarea, cât și utilizarea Numei de Domeniu Disputat cu rea-credință.

Completul Administrativ constată că Reclamantul a stabilit al treilea element al Politicii.

D. Solicitare de constatare că Plângerea a fost formulată cu rea-credință și constituie un abuz al procedurii administrative (RDNH)

Pârâtul solicită Completului Administrativ să constate că Plângerea a fost formulată cu rea-credință și constituie un abuz al procedurii administrative pentru motivele expuse la art. 5.B.

Paragraful 15(e) din Reguli prevede că, dacă, după analizarea susținerilor, Completul Administrativ constată că Plângerea a fost formulată cu rea-credință, de exemplu într-o tentativă de uzurpare abuzivă a numelui de domeniu (Reverse domain name hijacking) sau de a hărțui titularul numelui de domeniu, Completul Administrativ va declara în decizia sa că Plângerea a fost depusă cu rea-credință și constituie un abuz al procedurii administrative.

În acest caz, plângerea Reclamantului a avut succes, ca atare, nu se poate considera uzurpare abuzivă a Numei de Domeniu Disputat. [Selectia OMPI 3.1](#), secțiunea 4.16.

7. Decizie

Pentru motivele de mai sus, în conformitate cu paragrafele 4(i) din Politică și 15 din Reguli, Completul Administrativ decide ca Numele de Domeniu Disputat, <homematic.ro>, să fie transferat Reclamantului.

/Marilena Comănescu/

Marilena Comănescu

Unic Membru

Data: 27 iulie 2026